



Tribunal Pénal International pour le Rwanda
International Criminal Tribunal for Rwanda

1342/H

IN THE APPEALS CHAMBER

ICTR-98-44-A

Before:

Judge Theodor Meron, Presiding
Judge Fausto Pocar
Judge Arlette Ramaroson
Judge Bakhtiyar Tuzmukhamedov
Judge Koffi Kumelio A. Afande

19th Dec. 2013

{1342/H – 1340/H}

Registrar:

Mr. Bongani Majola

Order of:

19 December 2013

**ÉDOUARD KAREMERA
MATTHIEU NGIRUMPATSE**

ICTR Appeals Chamber

Date: **19 DEC 2013**

Action: *Tuna R.*

Copied To: *Chambers, Dep. Secy, DIP-ALAD 5 J2/A*

v.

THE PROSECUTOR

Case No. ICTR-98-44-A

SCHEDULING ORDER

Counsel for Édouard Karemera

Dior Diagne
Moussa Félix Sow

Counsel for Matthieu Ngirumpatse

Frédéric Weyl

Office of the Prosecutor

Hassan Bubacar Jallow
James J. Arguin
George W. Mugwanya
Abubacarr Tambadou
Evelyn Kamau
Takeh Sendze
Aisha Kagabo
Sunkarie Ballah-Conteh
William Mubiru
Ndéye Marie Ka
Mihary Andrianaivo

International Criminal Tribunal for Rwanda
Tribunal pénal international pour le Rwanda

CERTIFIED TRUE COPY OF THE ORIGINAL, SEEN BY ME
COPIE CERTIFIÉE CONFORME À L'ORIGINAL PAR NOUS

NAME / NOM: **ROSETTE MUZIGO-MORRISON**

SIGNATURE: DATE: **19/12/13**

THE APPEALS CHAMBER of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States, between 1 January and 31 December 1994 (“Tribunal”);

NOTING the Trial Judgement pronounced in this case by Trial Chamber III of the Tribunal on 21 December 2011 and filed on 2 February 2012;¹

CONSIDERING that the filing of the briefs in this case is complete;²

PURSUANT to Rule 114 of the Rules of Procedure and Evidence of the Tribunal;

HEREBY ORDERS that the hearing of the appeals in the present case shall take place on 10 and 11 February 2014, in Arusha, Tanzania; and

INFORMS the parties that the timetable of the hearing shall be as follows, subject to adjustments as appropriate:

Monday, 10 February 2014

9.30 – 9.40	Introductory statement by the Presiding Judge (10 minutes)
9.40 – 11.10	Submissions of Édouard Karemera (1 hour 30 minutes)
11.10 – 11.25	<i>Pause (15 minutes)</i>
11.25 – 12.55	Submissions of Matthieu Ndirumpatse (1 hour 30 minutes)
12.55 – 14.30	<i>Pause (1 hour 35 minutes)</i>

¹ *The Prosecutor v. Édouard Karemera and Matthieu Ndirumpatse*, Case No. ICTR-98-44-T, Judgement and Sentence, delivered in public on 21 December 2011, filed on 2 February 2012 (“Trial Judgement”). The French translation was filed on 1 December 2012 and an updated translation filed on 11 January 2013.

² For the appeal of Édouard Karemera, see *L’acte d’appel de Monsieur Édouard Karemera*, 19 March 2012 (English translation filed on 12 September 2012); *Le mémoire d’appel de Monsieur Édouard Karemera*, 10 January 2013 (English translation filed on 7 June 2013); Prosecutor’s Brief in Response to Édouard Karemera Appeal, 19 February 2013 (French translation filed on 25 September 2013); *Mémoire en duplique de Monsieur Édouard Karemera*, 20 March 2013 (English translation filed on 11 July 2013). For the appeal of Matthieu Ndirumpatse, see *Acte d’appel de M. Ndirumpatse contre le jugement et la sentence du 2 février 2012* (with confidential annex), 19 March 2012 (English translation filed on 11 September 2012); *Mémoire d’Appelant de M. Ndirumpatse*, 2 July 2012; *Corrigendum au Mémoire d’Appelant de M. Ndirumpatse*, 24 July 2012 (English translations filed on 12 June 2013); Prosecutor’s Brief in Response to Matthieu Ndirumpatse’s Appeal, 13 August 2012 (French translation filed on 17 May 2013); *Réplique de M. Ndirumpatse au mémoire d’intimé du Procureur*, 17 September 2012 (English translation filed on 18 April 2013). For the appeal of the Prosecution, see Prosecutor’s Notice of Appeal, 5 March 2012 (French translation filed on 8 May 2012); Prosecutor’s Appellant’s Brief, 21 May 2012 (French translation filed on 8 February 2013); *Mémoire en réponse de M. Ndirumpatse contre l’appel du Procureur du jugement du 2 février 2012*, 3 September 2012 (English translation filed on 9 January 2013); Prosecutor’s Reply to Ndirumpatse’s Respondent Brief, 18 September 2012 (French translation filed on 28 August 2013); *Mémoire de l’intimé Monsieur Édouard Karemera*, 28 February 2013 (English translation filed on 15 May 2013).

14.30 – 16.00 Response by the Prosecution (1 hour 30 minutes)
16.00 – 16.15 *Pause (15 minutes)*
16.15 – 17.45 Continued Response by the Prosecution (1 hour 30 minutes)

1340/H

Tuesday, 11 February 2014

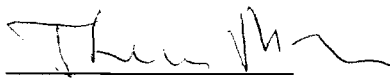
9.00 – 9.30 Reply of Édouard Karemera (30 minutes)
9.30 – 10.00 Reply of Matthieu Ngirumpatse (30 minutes)
10.00 – 10.40 Appeal of the Prosecution (40 minutes)
10.40 – 10.55 *Pause (15 minutes)*
10.55 – 11.25 Response of Édouard Karemera (30 minutes)
11.25 – 11.55 Response of Matthieu Ngirumpatse (30 minutes)
11.55 – 12.10 Reply by the Prosecution (15 minutes)
12.10 – 12.20 Optional personal address by Édouard Karemera (10 minutes)
12.20 – 12.30 Optional personal address by Matthieu Ngirumpatse (10 minutes)

Done in English and French, the English version being authoritative.

Done this 19th day of December 2013,
At The Hague,
The Netherlands.



[Seal of the Tribunal]


Judge Theodor Meron
Presiding Judge